

T.C.
MİLLÎ EĞİTİM BAKANLIĞI
Hayat Boyu Öğrenme Genel Müdürlüğü

KİŞİSEL GELİŞİM VE EĞİTİM ALANI
**OSMANLI TÜRKÇESİNDE ARAPÇA-
FARŞA KURALLAR**
KURS PROGRAMI

Ankara, 2016

İÇİNDEKİLER

PROGRAMIN ADI.....	1
PROGRAMIN DAYANAĞI	1
PROGRAMIN GİRİŞ KOŞULLARI	1
EĞİTİCİLERİN NİTELİĞİ	1
PROGRAMIN AMAÇLARI	1
PROGRAMIN UYGULANMASIYLA İLGİLİ AÇIKLAMALAR	1
PROGRAMIN KREDİSİ	4
PROGRAM SÜRESİ VE İÇERİĞİ.....	4
ARAPÇA ASILLI KELİMELERİN İMLASI	
ARAPÇA KELİMELERDE MAHİYET	
ARAPÇA VE FARŞÇA TAMLAMALAR	
ÖLÇME VE DEĞERLENDİRMEYLE İLGİLİ ESASLAR	6
PROGRAMIN UYGULANMASINDA KULLANILACAK ÖĞRETİM ARAÇ-GEREÇLERİ	6
BELGELENDİRME.....	6

PROGRAMIN ADI

Osmanlı Türkçesinde Arapça-Farsça Kurallar

PROGRAMIN DAYANAĞI

1. 24.06.1973 tarihli ve 14574 sayılı Resmî Gazete' de yayımlanan, 1739 sayılı Millî Eğitim Temel Kanunu,
2. Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığının 20.04.2016 tarih ve 19 sayılı kararı ile kabul edilen, Yaygın Eğitim Kurumları Çerçeve Kurs Programı,
3. Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığının 01.01.1975 tarih ve 1 nolu kararıyla onaylanan Sosyal Bilimler Lisesi Osmanlı Türkçesi Dersi (10,11 ve 12. Sınıflar) Öğretim Programları,
4. Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığının 29.07.2016 tarih ve 54 nolu kararıyla onaylanan Osmanlı Türkçesi Dersi (10,11 ve 12. Sınıflar) Öğretim Programları,
5. Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığının 13.10.2015 tarih ve 91 sayılı kararıyla onaylanan Arapça Dersi (2,3,4,5,6,7 ve 8. Sınıflar) Öğretim Programları.

PROGRAMA GİRİŞ KOŞULLARI

1. 13 yaşını tamamlamış olmak,
2. İlkokul Mezunu olmak

EĞİTİMCİLERİN NİTELİĞİ

1. Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığınca yayımlanan “Öğretmenlik Alanları, Atama ve Ders Okutma Esaslarına” göre atanan Türk Dili ve Edebiyatı, Tarih, Türkçe, Din Kültürü, İmam Hatip Meslek Dersleri Öğretmenleri,
2. Fakültelerin, Türk Dili ve Edebiyatı, Tarih, Türkçe, Din Kültürü, İmam Hatip Liseleri Meslek Dersleri Öğretmenliği Bölümlerinden mezun olup öğretmenlik formasyonu belgesine sahip olanlar,
3. İlahiyat ön lisans programı mezunu olup “Osmanlı Türkçesi Öğreticiliği Kursu” bitirme belgesine sahip olanlar görevlendirilir.

PROGRAMIN AMAÇLARI

Osmanlı Türkçesinde Arapça-Farsça Kurallar kursunu tamamlayan bireylerin;

1. Arapça kelimelerdeki asli ve zaid harfleri kavraması,
2. Arapça kelimelerin hangi vezin ve bapta olduğunu ayırt etmesi,
3. Mastar çeşitlerini ve manalarını kavraması,
4. Mezdün-fih mastarların kattığı anlamları sıralaması,
5. Arapça isim türlerini kavraması,

6. Arapça kelimelerin keyfiyetini (müzekker ve müennes) kavraması,
 7. Arapça kelimelerin kemiyetini (müfred, tensiye, cemi') kavraması,
 8. Arapça isim, sıfat, zincirleme ve şeklî tamlamaları kavraması,
 9. Farsça isim, sıfat, zincirleme ve şeklî tamlamaları kavraması,
 10. Çok kullanılan Farsça eklerini listelemesi
- amaçlanmaktadır.

PROGRAMIN UYGULANMASIYLA İLGİLİ AÇIKLAMALAR

Osmanlı Türkçesinde Arapça-Farsça Kurallar kursu aşağıda belirtilen hususlar çerçevesinde uygulanmalıdır:

1. Ağırlıklı olarak bireysel öğrenmeyi destekleyecek yöntem ve teknikler uygulanır.
2. Program, Hayat Boyu Öğrenme Genel Müdürlüğüne bağlı eğitim kurumlarında veya diğer kurumlarca açılan ve eğitim-öğretime uygun ortamlarda uygulanır.
3. Kurs Programı, Millî Eğitim Bakanlığında görevli uzman ve alan öğretmenleri ve alan uzmanları ile iş birliği içinde hazırlanmıştır.
4. Program uygulanırken mümkün olduğunca bilgisayar kursun öğrenme kazanımlarını sağlamak için gerekli donanımlar ve materyaller sağlanmalıdır.
5. Program uygulanırken mümkün olduğunca bilgisayar destekli slaytlardan ve akıllı tahtalardan faydalanılır.
6. Eğitimciler bireylere rehberlik etmelidir.
7. Bireyler kendi kendine öğrenmeye teşvik edilir.
8. Bireylerin aktif olması sağlanır.
9. Bireyler araştırmaya yönlendirilir.
10. Program sonunda bireyin Osmanlı Türkçesinde; Arapça-Farsça kurallar düzeyi ölçülerek değerlendirme yapılır.
11. Osmanlı Türkçesinde Arapça-Farsça Kurallar kurs programının amaçları ve içeriği yoluyla kursa katılan bireylere aşağıdaki tabloda verilen değerlerin kazandırılması ve geliştirilmesi hedeflenmiştir.

Değerler
Kurallara uyma
Sabır
Sorumluluk
Saygı
Hoşgörü
Nezaket
Yardımlaşma
Duyarlılık

PROGRAMIN KREDİSİ

Genel kurs programlarında kredilendirilme yapılmamaktadır.

PROGRAM SÜRESİ VE İÇERİĞİ

Osmanlı Türkçesinde Arapça-Farsça Kurallar kursu; günde en fazla 6 ders saati uygulanacak şekilde toplam 96 saattir. Sürelerin konulara göre dağılımı aşağıdaki tabloda verilmiştir.

OSMANLI TÜRKÇESİNDE ARAPÇA-FARSÇA KURALLAR KURS PROGRAMI

Konular	Süre (Ders Saati)
Arapça Asıllı Kelimelerin İmlası	36
Arapça Kelimelerde mahiyet	36
Arapça ve Farsça Tamlamalar	24
TOPLAM	96

İÇERİK;

1. ARAPÇA ASILLI KELİMELERİN İMLASI

- 1.1. Arapça Kelimelerin Yapısı,
 - 1.1.1. Aslî harfler,
 - 1.1.2. Zâid harfler,
 - 1.1.3. Vezin ve bâb,
- 1.2. Masterlar
 - 1.2.1. Sülâsî Master Çeşitleri,
 - 1.2.2. Mücerred masterlar,
 - 1.2.3. Mimli masterlar,
 - 1.2.4. Mec'ûl (yapma) masterlar,
 - 1.2.5. Bir defa oluş masterları (masdar-ı binây-ı merre),
 - 1.2.6. Mezîdün fih masterlar,
 - 1.2.7. İf'al babı,
 - 1.2.8. Tef'il babı,
 - 1.2.9. Tefe'ül babı,
 - 1.2.10. Mufa'ale babı,
 - 1.2.11. İnfi'al babı,
 - 1.2.12. İfti'al babı,
 - 1.2.13. Tefa'ül babı,
 - 1.2.14. İstif'al babı,
 - 1.2.15. Masterların Binası,
 - 1.2.15.1. Müteaddi (Geçişli),
 - 1.2.15.2. Lazım (Geçişsiz),

- 1.2.15.3. Mutâvaat (Dönüşlülük),
- 1.2.15.4. Müşareket (İşteşlik),
- 1.2.15.5. İsimler,
- 1.2.16. İsm-i fail,
- 1.2.17. İsm-i mef'ul,
- 1.2.18. Sıfat-ı müşebbehe,
- 1.2.19. Mübalağalı ism-i fai
- 1.2.20. İsm-i tafdi
- 1.2.21. İsm-i tasgi
- 1.2.22. İsm-i mekân,
- 1.2.23. İsm-i zaman,
- 1.2.24. İsm-i alet,
- 1.2.25. İsm-i mensup,

2. ARAPÇA KELİMELERDE MAHİYET,

- 1.3. Arapça Kelimelerde Keyfiyet (Cinsiyet),
 - 1.3.1. Müzekker (Erkek) kelimeler,
 - 1.3.2. Müennes (Dişi) kelimeler,
 - 1.3.3. Hususî bazı isimler,
- 1.4. Arapça Kelimelerde Kemiyet (Sayı),
 - 1.4.1. Müfred (Tekil),
 - 1.4.2. Tesniye (İki),
 - 1.4.3. Cemi (İkiden fazla, çoğul),

3. ARAPÇA VE FARŞÇA TAMLAMALAR,

- 1.5. Arapça Tamlamalar,
 - 3.1.1. Huruf-ı şemsiye ve kameriye,
 - 3.1.2. İsim tamlaması,
 - 3.1.3. Sıfat tamlaması,
 - 3.1.4. Zincirleme tamlamalar,
 - 3.1.5. Şeklî tamlamalar,
- 3.2. Farsça Tamlamalar,
 - 3.2.1. İsim tamlaması,
 - 3.2.2. Sıfat tamlaması,
 - 3.2.3. Zincirleme tamlamalar,
 - 3.2.4. İzâfet-i beyâniye,
 - 3.2.5. Birleşik isim,
 - 3.2.6. İzâfet-i teşbihiye,
 - 3.2.7. Arapça ve Farsça tamlamalar arasındaki farklar,

3.3. Çok Kullanılan Farsça Ekler,

3.3.1. Son ekler,

3.3.2. Ön ekler,

ÖLÇME VE DEĞERLENDİRMEYLE İLGİLİ ESASLAR

1. Değerlendirme, Yaygın Eğitim Kurumları Yönetmeliği esaslarına göre;
 - Kursiyerin kendi kendine yaptığı tüm öğrenim faaliyetleri,
 - Kursiyerin performansına dayalı olarak gerçekleştirilecek sınavlar,
 - Kursiyere kurs sonunda uygulanan yazılı sınavlar,100 puan üzerinden yapılır.
2. Değerlendirme; ders öğretmeni tarafından yazılı, sözlü, uygulamalı sınavlar veya varsa ödev ya da projelere göre yapılır. Birden fazla sınav şekli ile sınavı yapılan dersin puanı veya notu, bu sınavların aritmetik ortalaması ile belirlenir. Bu puan veya not, kursun başarı puan ya da notu olarak değerlendirilir.
3. Programların özelliğine göre sınavlar ve başarı değerlendirmesi bilişim teknolojisi kullanılarak da yapılabilir.
4. Kursiyerlerin sağlık durumları veya bedensel engelleri nedeniyle bazı derslerdeki sınavlar, durumlarına uygun sınav yöntemiyle yapılır.

PROGRAMIN UYGULANMASINDA KULLANILACAK ÖĞRETİM ARAÇ-GEREÇLERİ

Ders kitabı olarak Millî Eğitim Bakanlığının yayınlamış olduğu yazılı materyaller,

1. Kaynak ders kitapları, bireysel öğrenme materyalleri, kaynak ders kitaplarının bulunmaması durumunda öğretmen/öğretici tarafından hazırlanan ders notları,
2. Programın uygulanabilmesi için kitap, dergi, sunu, film ve resim, kullanılacaktır.

BELGELENDİRME

Kursu başarı ile tamamlayanlara, kurs bitirme belgesi düzenlenir.